Bilim, Sanat, Teknik ve Endüstri Dergisi · Journal of Science, Art, Tecnique and Industry

Seramik TÜRKİYE

Mayıs 2025
May 2025
No : 67
ISSN 1304 - 6578
Ücretsizdir / Free of Charge
Türkiye Seramik Federasyonu Dergisi
Journal of Turkish Ceramics Federation



İNSANIN YAŞAM DÖNGÜSÜNÜ SORGULAYAN BİR SANATÇI: KAAN CANDURAN
AN ARTIST WHO QUESTIONS THE LIFE CYCLE OF A HUMAN: KAAN CANDURAN

ZEKİ İLTER YURTBAY YENİDEN TSF BAŞKANI
ZEKI ILTER YURTBAY RE-ELECTED AS TSF'S CHAIRMAN

UNICERA İSTANBUL VE CERAMTECH GÜÇBİRLİĞİ
UNICERA ISTANBUL AND CERAMTECH JOIN FORCES

SEZAİ ÇANAKÇI: "SADECE BUGÜNÜ DEĞİL, YARINI DA TASARLIYORUZ"
SEZAI CANAKCI: "WE DESIGN NOT ONLY TODAY, BUT ALSO TOMORROW"

Seramik TÜRKİYE

TSF
TÜRKIYE SERAMIK FEDERASYONU
TURKISH CERAMICS FEDERATION

Türkiye Seramik Federasyonu Dergisi
Journal of Turkish Ceramics Federation

Türkiye Seramik Federasyonu Adına Sahibi ve Sorumlu Müdür
Publisher for Turkish Ceramics Federation and Responsible Editor
Mehmet Mercan
Türkiye Seramik Federasyonu Genel Sekreteri
Turkish Ceramics Federation Secretary General

Sanat Editörleri / Art Editors
Doç. Dr. Mutlu Başkaya Yağcı (Hacettepe Üniversitesi) • mutlubaskaya2@gmail.com
Doç. Candan Güngör (Dokuz Eylül Üniversitesi) • candan.gungor@deu.edu.tr
Dr. İlhan Marasalı (Hacettepe Üniversitesi) • ilhanmarasali@gmail.com

Sanat Hakem Kurulu / Referee Committee of Art
Prof. Güngör Güner • gguner67@gmail.com
Prof. Ömür Bakırer (Ortadoğu Teknik Üniversitesi) • b.kirer@arch.metu.edu.tr
Prof. Sevim Çizer • sevim.cizer@gmail.com
Prof. Aygün Dinçer Kırca (Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi) • aygun.kirca@msgsu.edu.tr
Prof. Hasan Başkırkan (Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi) • hbaskirkan@gmail.com

Bilim Editörleri / Science Editors
Prof. Dr. Recep Artır (Marmara Üniversitesi) • recep.artir@marmara.edu.tr
Prof. Dr. Bekir Karasu (Eskişehir Teknik Üniversitesi) • bkarasu@eskisehir.edu.tr
Prof. Dr. H. Aygül Yeprem (Yıldız Teknik Üniversitesi) • aygul@yildiz.edu.tr

Bilim Hakem Kurulu / Referee Committee of Science
Prof. Dr. İskender Işık (Kütahya Dumlupınar Üniversitesi) • iskender.isik@dpu.edu.tr
Prof. Dr. Taner Kavas (Afyon Kocatepe Üniveristesi) • tkavas@aku.edu.tr
Doç. Dr. Keriman Pekkan (Tekirdağ Namık Kemal Üniversitesi) • kpekkan@nku.edu.tr
Doç. Dr. Nermin Demirkol (Kocaeli Üniversitesi) • nermin.demirkol@kocaeli.edu.tr

Sektör Temsilcileri / Industry Representatives
Kemal Yıldırım (Akış Yapı)
Betül Çınar (Ege Seramik)
Banu Ergun (Hitit Seramik)
Hakan Doğru (Creavit)
Itır Avuncan Karagözoğlu (Eczacıbaşı Yapı Ürünleri Grubu)
H. Oya Berik Yanardağ (Kale Grubu)
Burçin Yiğiter (Kale Grubu)
Ali Naci Ülkü (Bien Yapı Ürünleri)
Feyza Özşahin (Elmor AŞ.)
Nuray Artış (Elmor AŞ.)
Ali Yıldız (Serel)
Belgin Özdoğan (Türkiye Seramik Federasyonu)
Yasemin Erçetin Akyar (Türkiye Seramik Federasyonu)
Tuğçe Çaylı (Türkiye Seramik Federasyonu)

Yayın Türü / Type of Publication
Yerel Süreli Yayın / Local Periodical
Yönetim Yeri / Address
ATATÜRK MAH. NAMIK KEMAL CAD. EKİNCİOĞLU SOK. NO:44/1
ATAŞEHİR/İSTANBUL
TEL.: 0216 629 01 00 FAKS: 0216 629 01 10
WEB: www.serfed.com E MAİL: info@serfed.com • belgin@serfed.com

Hakemli bir dergidir / Refereed Journal
6 ayda bir yayınlanır / Published Every 6 Months

Genel Yayın Yönetmeni / Managing Editor
Fatma Batukan Belge

İçerik Yönetimi / Content Management
Departman Medya

Sayfa Tasarımı / Graphic Design
Ertan Altun

Baskı Öncesi Hazırlık / Preparing to Print
Aysberg Basın Yayın

İletişim / Comminications
Gsm: 0532 266 03 31
info@departmanmedya.com



Kaan Canduran

Makale ve Yazı Kuralları

• Seramik malzemelerle ilgili (cam, çimento, emaye dahil) orijinal araştırma, davetli makale, derleme, teknik rapor ve haber türündeki yazılar PC Word formatında yazılmış olarak seramikturkiyedergisi@gmail.com elektronik posta adresine gönderilmelidir.
• Yazılarda kullanılan şekil, şema ve grafikler Word belgesi içine yapıştırılsa bile, her biri ayrı resim belgeleri olarak gönderilmelidir. Gönderilen görseller 304 dpi çözünürlükte olmalıdır.
• Atıf yapılan kaynaklar metin içinde numaralandırılmalı, metin sonunda mutlaka toplanmalıdır. Bilim ve sanat makalelerinde özet bölümü bulunmalıdır. Makalelerin uzunluğu 2200 sözcüğü geçmemelidir.
• Gelen makaleler, sanat ve bilim editörlerine yönlendirilir. Editörler makaleleri hakemlere gönderir. Her makale en az iki hakem tarafından kör değerlendirme sürecinden geçirilir.
• Dergideki yazılardan kaynak göstermek koşuluyla alıntı yapılabilir. Özgün ya da derleme yazılardaki bilgiler ve görüşler yazarın sorumluluğundadır.
• Ticari ilanlar firmaların sorumluluğundadır.

KESİŞİMLER: MASADA BİR DİYALOG

Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nin kuruluşunun 40. yılı nedeniyle düzenlediği etkinlikler kapsamında, 14-18 Nisan 2025 tarihleri arasında Hollanda Gerrit Rietveld Academie ve Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Cam Bölümü öğrencilerinin katılımıyla bir çalıştay ve sergi gerçekleştirildi.















"Kesişimler: Masada Bir Diyalog" adıyla düzenlenen bu uluslararası etkinlikte, cam sanatı merceğinden Türkiye ve Hollanda'nın mutfak kültürlerini inceleyerek, yemeğin kültürel kimliği, alışkanlıkları ve gelenekleri nasıl şekillendirdiği konusundaki kesişimlere ve karşıtlıklara odaklanıldı. Çalıştay süresince etkinliğe katılan öğrencilerin paylaşılan ritüelleri, malzemeleri ve yemek estetiğini cama dönüştürerek, iki kültür arasındaki hem benzersizliği hem de ortak zemini vurgulayan yaratıcı bir diyalog alanı oluşturması hedeflendi. Etkinliğin küratörlüğünü Hollanda Gerrit Rietveld Academie Cam Bölüm Başkanı Jens Pfeifer ve Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Cam Bölüm Başkanı Mustafa Ağatekin üstlendi.

Ağatekin, projenin çıkış noktasını şu sözlerle anlattı: "Bu projede, Hollanda'daki Gerrit Rietveld Academie Cam Bölümü ile iletişime geçtik. Gerrit Rietveld Academie, daha önce cam sanatı çevresinde birlikte çalıştığımız bir kurumdu. Bu ilişkiden yola çıkarak ortak bir çalıştay fikri geliştirdik. Öğrencilerimizin bir araya gelerek hem tasarım hem de uygulama sürecinde birbirlerine destek olabilecekleri bir ortam yaratmak istedik. Yaklaşık beş-altı ay süren ön hazırlık sürecinde, akademisyenlerle çevrim içi toplantılar yaparak etkinliğin içeriğini belirledik." Projenin "Masada Bir Diyalog" adını almasının da bilinçli bir tercih olduğunu belirten Ağatekin; "İnsanlar, dostlukları pekiştirmek, konuşmak, paylaşmak ve bazen barışmak için sofrada bir araya gelir. Sofra yalnızca yemek yemek için değil; aynı zamanda kültürel etkileşimin de bir simgesidir. Bu kapsamda öğrencilerimizden, bu temayı cam sanatı aracılığıyla yorumlamalarını ve birlikte bir sofra kurgulamalarını istedik." dedi.

Jens Pfeifer ise etkinliğe dair: "Kültürler arasındaki etkileşim ve iletişim, sanat ve tasarımda en temel şeylerden biridir. Anlamak için alışverişte bulunmamız gerekir ve anladığımızda da hoşgörü gösteririz. Öğrenciler çok kolay iletişim kurdular. Bu bizim isteğimiz olmasına rağmen, farklı dilleri konuşmanın zorluğuna rağmen birbirlerini hemen bulmalarını görmek beni şaşırttı" şeklinde ifade ederken etkinliğin ortaya çıkışına ilişkin olarak: "İnsanları bir araya getiren, hepsinin bildiği ve bağlı hissettiği bir şey bulmak istedik. Yemek tam da budur. Yemek kültürleri çok farklıdır ve geçmişiniz hakkında çok şey ifade eder, ayrıca neyi sevdiğinizi de ifade eder ve hayatın diğer bölümlerine yansır. Bunun bu atölyeden çıkan işlerde de görüleceğini umuyoruz. Ancak cam işleri üretmek için bir haftanın çok kısa olduğunun farkındayız. Ancak şu ana kadar gördüklerim beni heyecanlandırıyor ve burada olmak ve (cam) sanatı topluluğunu birlikte kutlamak harika bir deneyim. Öğrencilerin hayatları boyunca bağlantılar kurmalarını ve belki onları bir kez Amsterdam'da görmeyi umuyorum" diye konuştu.

Güzel Sanatlar Fakültesi Cam Bölümü stüdyolarında gerçekleştirilen etkinlikte 24'ü Gerrit Rietveld Academie, 30'u Cam Bölümü'nde eğitim gören öğrencilerden oluşan 54 kişilik bir katılımcı grubu yer aldı. Üç gün süren çalıştay sonrasında üretilen eserlerden oluşan seçki, 18-30 Nisan 2025 tarihleri arasında Anadolu Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Faruk Atalayer Sergi Salonu'nda izlendi.

“INTERSECTIONS: A DIALOGUE AT THE TABLE”

A workshop and a group exhibition featuring the works produced during the workshop were held from April 14 to 18, 2025, with the participation of students from the Gerrit Rietveld Academie in the Netherlands and the Glass Department of Anadolu University’s Faculty of Fine Arts as part of the events celebrating the 40th anniversary of the Faculty of Fine Arts at Anadolu University.







Titled “Intersections: A Dialogue at the Table,” this international event examined the culinary cultures of Turkey and the Netherlands through the lens of glass art, focusing on the intersections and contrasts in how food shapes cultural identity, habits, and traditions. During the workshop, the participating students transformed shared rituals, ingredients, and food aesthetics into glass, aiming to create a creative dialogue space that highlighted both the uniqueness and common ground between the two cultures. The event was curated by Jens Pfeifer, Head of the Glass Department at Gerrit Rietveld Academie, and Mustafa Ağatekin, Head of the Glass Department at Anadolu University’s Faculty of Fine Arts.

Ağatekin explained the project’s starting point: “For this project, we reached out to the Glass Department at Gerrit Rietveld Academie in the Netherlands. Gerrit Rietveld Academie is an institution we have collaborated with before in the field of glass art. Building on this relationship, we developed the idea of a joint workshop. We wanted to create an environment where our students could come together and support each other in both the design and implementation processes. During the preparatory phase, which lasted about five to six months, we held online meetings with academics to determine the content of the event.” Ağatekin noted that naming the project “A Dialogue at the Table” was a deliberate choice: “People gather around the table to strengthen friendships, talk, share, and sometimes reconcile. The table is not just for eating; it is also a symbol of cultural interaction. In this context, we asked our students to interpret this theme through glass art and collaboratively create a table setting.”

Jens Pfeifer shared his thoughts on the event: “Interaction and communication between cultures are among the most fundamental things in art and design. To understand, we must exchange, and when we understand, we show tolerance. The students communicated very easily. Although this was our intention, it surprised me to see them connect so quickly despite speaking different languages.” Regarding the inspiration behind the event, Pfeifer added: “We wanted to find something that brings people together, something they all know and feel connected to. Food is exactly that. Food cultures are very different and say a lot about your background, as well as what you like, and they reflect other aspects of life. We hope this will be visible in the works produced during this workshop. However, we are aware that one week is very short for producing glass works. But what I’ve seen so far excites me, and being here and celebrating the (glass) art community together is a wonderful experience. I hope the students build lifelong connections, and perhaps I’ll see them in Amsterdam someday.”

The event, held in the studios of the Glass Department at the Faculty of Fine Arts, included a group of 54 participants—24 from Gerrit Rietveld Academie and 30 from the Glass Department. Following the three-day workshop, a selection of the produced works was exhibited at the Faruk Atalayer Exhibition Hall of Anadolu University’s Faculty of Fine Arts between 18-30 April, 2025.

ANADOLU ÜNİVERSİTESİ | GÜZEL SANATLAR FAKÜLTESİ
CAM SANATLARI BÖLÜMÜ

GSF 40 .YIL

SERGİ

Kesişimler: Masada Bir Diyalog
Intersections: A Dialogue at the Tabl

THE LARGE GLASS DEPARTMENT
GERRIT RIETVELD ACADEMIE
&
ANADOLU UNIVERSITY DEPARTMENT OF GLASS ARTS

18-30 Nisan *April* 2025



Şelale Meltem Şahin
Rocco Enzo ter Haar
Görkem Birincioğlu
Jack van Leeuwen
Halil Çetin
Katrine Dissing
Yaren Kurt
Serafina Schütz
Sude Nur Yılmaz
Nynne Pors
İrem Özdemir
Astrid Hemmingsen
Berkay Yıldırım
Gaby Bouriat-Hardouin
Ege Doruk
Brian Zhang
Dilara Sağır
Chunat Pecchio
Kaan Öztürk
Chaelim Kwon
Aycan Eş
Miranda Reis-Reker
Beyza Nur Erkal
Fenne Boeijink
Nermin Taş
Emma Leu
İrem Kındıra
Anna Zargham
Şahadet Turhan
Jiwon Kim
Eylül Gül Dolmacı
Jessica Kuhn
Seval Güven
Yeha Kim
Ece Ateş Alioğlu
Anna Björk Thogersen
Nilay Aykut
Dafni Catsiapis
Zülal Erkul
Sara Sember
Işıl Karahan
Jagoda Lis
Atabey Bilen
Sam Holwerda
Sümeyye Görgen
Jonghwan Jeong
İdil Canım
Laura Rohtla
Dila Naz Kadoğlu

Buse Naz Ekinci

Sıla Özsoy

Aysu Karahan

Su Gülen Erekul

Göksu Çınar

Sergi Açılışı **18 Nisan 2025**
Saat: 14:00
Opening of the Exhibition 18 April 2025
Time: 14:00

Faruk Atalayer Sergi Salonu
Faruk Atalayer Exhibition Hall

ANADOLU UNIVERSITY • FINE ARTS FACULTY • GLASS DEPARTMENT •

ANADOLU ÜNİVERSİTESİ | GÜZEL SANATLAR FAKÜLTESİ
CAM SANATLARI BÖLÜMÜ

GSF 40 .YIL

ÇALIŞTAY

Kesişimler: Masada Bir Diyalog

Intersections: A Dialogue at the Tabl

THE LARGE GLASS DEPARTMENT GERRIT RIETVELD ACADEMIE & ANADOLU UNIVERSITY DEPARTMENT OF GLASS ARTS

14-18 Nisan *April* 2025



Çalıştay *Workshop*

Cam Bölümü Stüdyoları

Glass Department Studios

ANADOLU UNIVERSITY • FINE ARTS FACULTY • GLASS DEPARTMENT •